



# INTEGRA

## Centrale di Allarme

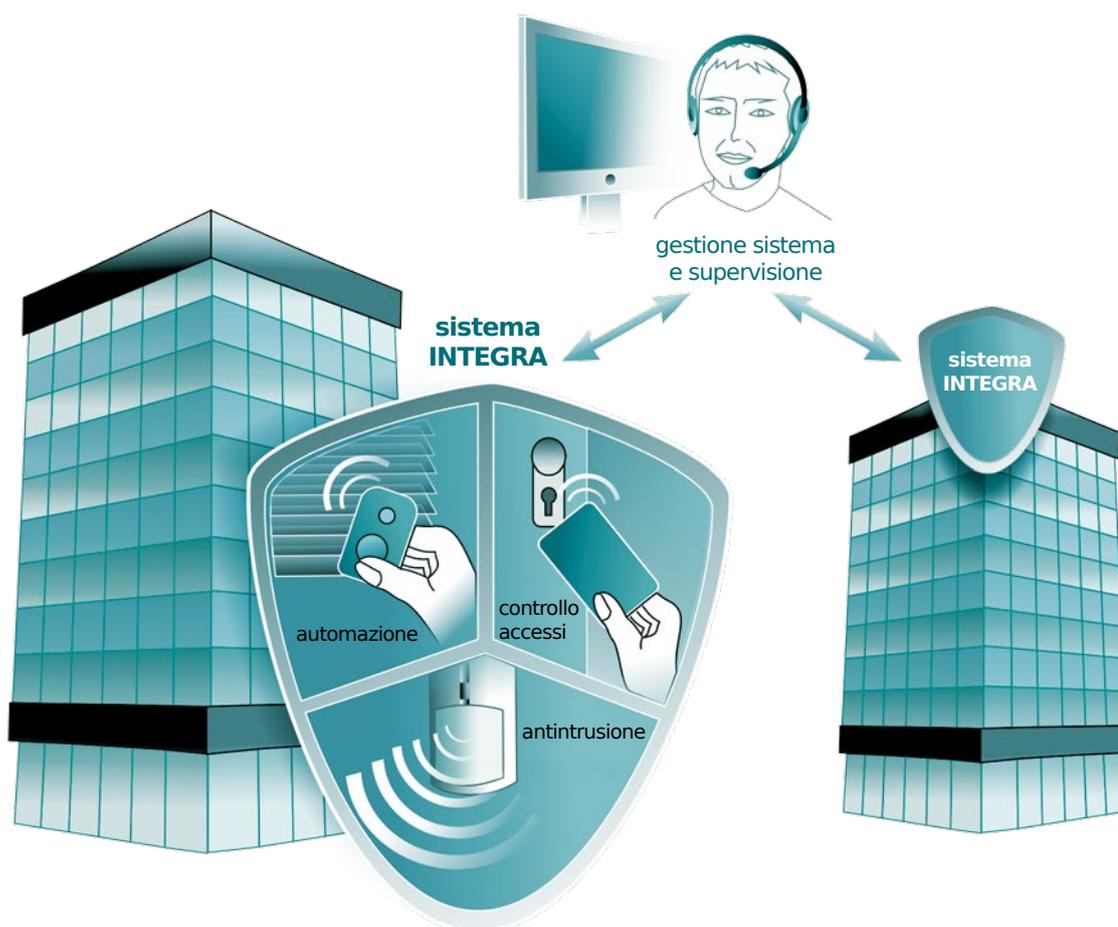
Sicurezza senza Compromessi  
per la Tua Azienda

 <p><b>INTEGRA 256 Plus</b> Centrale di allarme</p>	 <p><b>INT-TSG</b> Tastiera Touch-screen</p>	 <p><b>INT-IT-2</b> Inseritore di prossimità</p>	 <p><b>INT-ORS</b> Modulo di espansione uscite installabile su guida DIN</p>	 <p><b>GPRS-T4</b> Modulo per monitoraggio GPRS / SMS</p>	 <p><b>CZ-EMM2</b> Lettore di proximity card</p>
 <p><b>INTEGRA 128 Plus</b> Centrale di allarme</p>	 <p><b>INT-KSG</b> Tastiera Touch capacitiva</p>	 <p><b>INT-CR</b> Inseritore di prossimità</p>	 <p><b>INT-IORS</b> Modulo di espansione ingressi ed uscite installabile su guida DIN</p>	 <p><b>GPRS-T2</b> Modulo per monitoraggio GPRS / SMS</p>	 <p><b>CZ-EMM</b> Lettore di proximity card</p>
 <p><b>INTEGRA 64 Plus</b> Centrale di allarme</p>	 <p><b>INT-KWRL</b> Tastiera LCD wireless con lettore di tessere di prossimità</p>	 <p><b>INT-RX-S</b> Modulo di espansione per radiocomandi 433 MHz</p>	 <p><b>INT-O</b> Modulo espansore di uscite</p>	 <p><b>GPRS-T1</b> Convertitore universale eventi per report GPRS/SMS</p>	 <p><b>CZ-DALLAS</b> Lettore per chip Dallas</p>
 <p><b>INTEGRA 128-WRL</b> Centrale di allarme</p>	 <p><b>INT-KLFR</b> Tastiera LCD con lettore di tessere di prossimità</p>	 <p><b>CA-64 PTSA</b> Scheda sinottica</p>	 <p><b>INT-ADR</b> Modulo espansore di ingressi indirizzabili</p>	 <p><b>ETHM-1 Plus</b> Modulo di comunicazione TCP/IP</p>	 <p><b>PAS-DALLAS</b> Lettore di chip</p>
 <p><b>INTEGRA 128</b> Centrale di allarme</p>	 <p><b>INT-SF</b> Tastiera di partizione</p>	 <p><b>INT-SCR-BL</b> Tastiera multifunzionale con lettore di tessere di prossimità</p>	 <p><b>CA-64 ADR-MOD</b> Modulo di indirizzamento</p>	 <p><b>INT-KNX-2</b> Modulo bus di integrazione con il sistema KNX</p>	 <p><b>INT-SZ</b> Tastiera per controllo accessi</p>
 <p><b>INTEGRA 64</b> Centrale di allarme</p>	 <p><b>INT-KLCDR</b> Tastiera LCD con lettore di tessere di prossimità</p>	 <p><b>INTEGRA CONTROL Pro/ INTEGRA CONTROL</b> Applicazione per il controllo remoto del sistema di allarme INTEGRA - versione Pro</p>	 <p><b>GSM LT-2</b> Modulo GSM con ingressi aggiuntivi</p>	 <p><b>INT-FI</b> Interfaccia fibra ottica</p>	 <p><b>INT-SZK-GR</b> Tastiera per controllo accessi</p>
 <p><b>INTEGRA 32</b> Centrale di allarme</p>	 <p><b>INT-KLCD</b> Tastiera LCD</p>	 <p><b>INT-E</b> Modulo espansione di ingressi</p>	 <p><b>GSM LT-1</b> Modulo GSM</p>	 <p><b>INT-RS Plus</b> Interfaccia RS-232/485 per integrazione</p>	 <p><b>INT-VG</b> Modulo vocale</p>
 <p><b>INTEGRA 24</b> Centrale di allarme</p>	 <p><b>INT-KLCDK</b> Tastiera LCD</p>	 <p><b>ACU-120/ ACU-270</b> Controller del sistema wireless</p>	 <p><b>GSM-5</b> Modulo di comunicazione</p>	 <p><b>INT-R</b> Espansione universale per lettori di card/chip Dallas</p>	 <p><b>INT-VMG</b> Modulo per comunicati vocali</p>
 <p><b>INT-TSI</b> Tastiera Touch-screen</p>	 <p><b>INT-KLCDL</b> Tastiera LCD</p>	 <p><b>ARU-100</b> Ripetitore dei segnali radio per dispositivi ABAX</p>	 <p><b>GSM-4</b> Modulo GSM con gestione linea PSTN</p>	 <p><b>CZ-EMM4</b> Lettore di proximity card</p>	 <p><b>INT-AV</b> Modulo ascolto ambientale</p>
 <p><b>INT-TSH</b> Tastiera Touch-screen</p>	 <p><b>INT-KLCDS</b> Tastiera LCD</p>	 <p><b>INT-PP</b> Sottocentrale</p>	 <p><b>GPRS-T6</b> Modulo per monitoraggio GPRS / SMS con alimentatore integrato</p>	 <p><b>CZ-EMM3</b> Lettore di proximity card</p>	 <p><b>INT-AVT</b> Terminale per ascolto ambientale</p>

# INTEGRA

L'offerta di SATEL comprende le avanzate soluzioni come ad esempio le centrali di allarme della serie INTEGRA che rendendo possibile combinare le funzionalità dei sistemi di allarme e di domotica. Grazie a questo permettono di rivelare l'intruso e notificare del pericolo, ma anche di garantire nel senso più ampio la sicurezza a casa aumentando il comfort della vita quotidiana.

La sicurezza costituisce l'argomento cruciale anche per il business. Le applicazioni professionali richiedono le soluzioni specifiche nel caso in cui l'obiettivo principale sia quello di garantire una massima sicurezza, senza nessun compromesso. Le centrali della serie INTEGRA propongono in questo campo i nuovi standard. La serie delle soluzioni di hardware e di software applicata nelle centrali, permette di realizzare i sistemi per la protezione delle strutture ad alto rischio di effrazione. Grazie a questo le centrali INTEGRA sono considerate i leader mondiali nel campo dei sistemi di allarme avanzati.



## BREVE DESCRIZIONE DELLE CENTRALI D'ALLARME INTEGRA

Le centrali INTEGRA sono dispositivi all'avanguardia che permettono di progettare sistemi di sicurezza di alto livello e che forniscono altresì funzioni di controllo accessi ed automazione per il cosiddetto "edificio intelligente". Queste centrali nascono dalla ventennale esperienza di SATEL nella progettazione di rinomati ed affidabili sistemi di allarme elettronici. La serie è composta da cinque centrali che si differenziano tra loro per il numero di dispositivi supportati e le capacità di espansione. Tale scelta con-

sente di personalizzare le risorse dell'hardware in base alle specifiche necessità, permettendo così di contenere i costi.

## SICUREZZA

### Conformità alle norme

L'elevata sicurezza offerta dalle centrali INTEGRA è certificata da enti indipendenti di fama, specializzati nella valutazione delle soluzioni implementate nei dispositivi di sicurezza quali, Il Norvegese DNV, Lo Svedese SBSC, Il Ceco TREZOR TEST o il Belga INCERT. Essi confermano che l'apparecchiatura è conforme ai rigorosi re-

quisiti previsti nella norma EN50131 Grado 3 per INTEGRA Plus e Grado 2 per tutte le altre centrali INTEGRA standard.

### Soluzioni tecniche uniche

Le centrali INTEGRA adottano soluzioni evolute che forniscono il massimo livello di sicurezza in ogni situazione quali: la digitazione di due password diverse per accedere a partizioni selezionate, che il personale della vigilanza effettui i giri di ronda o la definizione di fasce orarie di accesso sono solo alcune di esse. Anche per i progetti più sofisticati si possono trovare avanzate soluzioni con le centrali INTEGRA Plus, che sono dotate di doppio

sistema di alimentazione con sofisticati strumenti di autodiagnosi, ingressi zona con gestione antimasking con resistenze programmabili in triplo bilanciamento o la porta USB per la programmazione facile e veloce della centrale. Queste soluzioni possono contribuire a creare un sistema al top per soddisfare i requisiti di sicurezza del sistema.

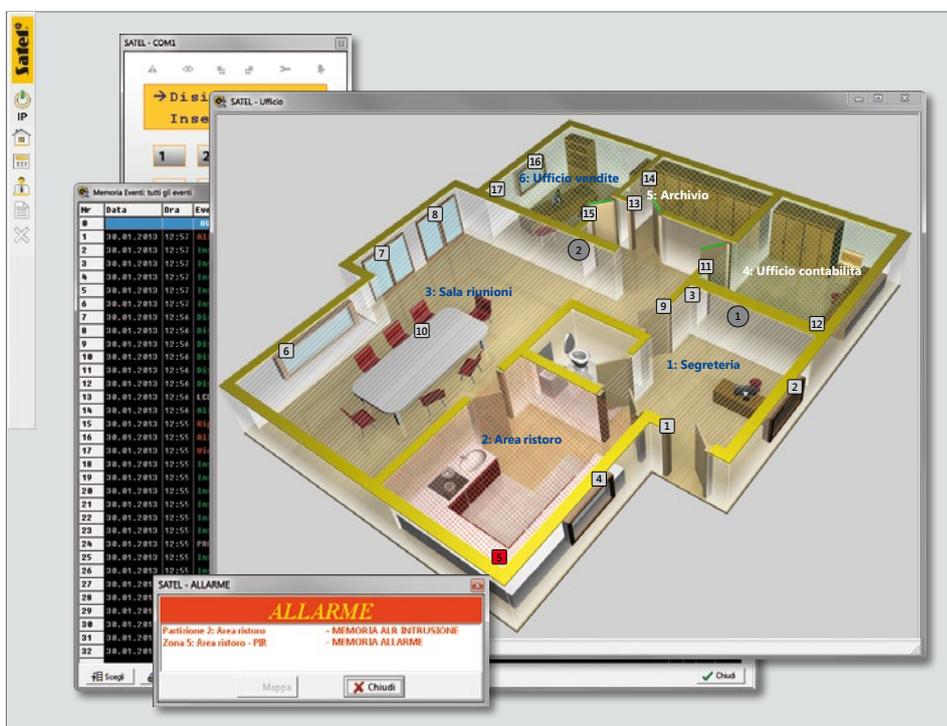
### Gestione del sistema e supervisione (GUARDX)

Attraverso l'applicazione GUARDX, inclusa nel set di vendita, l'utente potrà gestire e controllare il sistema d'allarme anche da remoto. Questa funzione consente di gestire i diritti di accesso degli utenti del sistema e di monitorare in tempo reale lo stato delle singole zone e delle partizioni (aree) in modo grafico. È disponibile inoltre la funzione di controllo remoto del sistema da parte degli utenti che ne hanno l'autorità. Le operazioni remote sono supportate da connessione telefonica e da connessioni TCP/IP attraverso, per esempio, internet. Tutte queste caratteristiche possono essere utilizzate per la supervisione 24h su 24h da parte degli organi di vigilanza.

### FUNZIONI DI COMUNICAZIONE

#### Controllo remoto

La gestione remota permette di far fronte ad ogni necessità in modo rapido e senza dover intervenire direttamente sul sistema. Grazie a questa funzione potrete, per esempio, collegarvi alla centrale via internet per aggiungere un nuovo utente o per modificare le configurazioni. Attraverso il sistema STAM-2 PRO potrete inoltre centralizzare la gestione e la supervisione di svariati siste-



mi INTEGRA installati nei diversi dipartimenti dell'azienda.

#### Video

Le centrali INTEGRA possono essere espansive dal sistema VIVER che permette la verifica visiva dell'allarme. In questo modo, in caso di allarme, la centrale di vigilanza otterrà, insieme alle informazioni sul luogo dove il sistema è attivato, una sequenza di immagini registrate dalle telecamere CCTV collegate alla centrale. Ciò permetterà di rilevare velocemente i falsi allarmi, risparmiando il costo di un

intervento non necessario oppure di organizzare al meglio le misure da adottare in caso di necessità.

#### Vigilanza

Un'efficiente trasmissione di informazioni al centro di ricezione allarmi è una delle funzioni chiave del sistema di sicurezza. A questo scopo le centrali serie INTEGRA possono utilizzare il combinatore telefonico integrato ma anche moduli aggiuntivi che abilitano la comunicazione GSM/GPRS e TCP/IP (rete LAN, VLAN o via INTERNET).





## INVESTIMENTO A LUNGO TERMINE NELLA SICUREZZA

### Espansioni cablate e wireless

Le centrali INTEGRA possono essere espansibili in ogni momento attraverso speciali moduli o dispositivi wireless. In questo modo è possibile non solo aumentare il numero di rilevatori ma anche sviluppare le funzionalità o facilitare le operazioni quotidiane del sistema.

### Aggiungi funzionalità tramite aggiornamento del firmware

Il costante lavoro degli ingegneri SATEL porta allo sviluppo di nuove versioni del firmware per le centrali serie INTEGRA. Queste migliorano le già avanzate funzionalità, aggiungendo caratteristiche e supporto per nuovi dispositivi che interagiscono con la centrale. Il firmware delle centrali INTEGRA può essere aggiornato in qualsiasi momento attraverso la connessione ad un computer, senza dover scollegare la centrale stessa.

## FACILITÀ DI UTILIZZO

### Tastiere, telecomandi, card

Nel progettare gli strumenti di un sistema di sicurezza gli ingegneri SATEL sanno

di dover ridurre al minimo la possibilità di errori da parte dell'utente. È per questo che fanno il possibile per rendere l'interfaccia utente semplice ed intuitiva ma allo stesso tempo adatta a tutte le avanzate funzionalità offerte dalle centrali INTEGRA. Grazie a questa flessibilità, il sistema può essere controllato attraverso l'inserimento di codici da tastiera ma anche da telecomandi e proximity card. In questo modo potrete scegliere la soluzione più adatta a Voi e alle Vostre necessità.

### Menu multilingua

Le centrali serie INTEGRA sono fornite di menu multilingua per la comodità anche di chi non ha mai avuto a che fare con sistemi di sicurezza. I messaggi visualizzati sul display sono leggibili ed inequivocabili: ciò riduce la possibilità di errori e migliora la capacità di utilizzo.

### Funzionalità abbinate ai diritti di accesso

L'amministratore del sistema può organizzare una selezione di funzioni su misura per l'utente. Questa possibilità rappresenta un'ulteriore soluzione contro eventuali errori commessi da parte degli utenti meno esperti, poiché questi avranno accesso solamente alle operazioni a loro necessarie.

## QUALITÀ ED AFFIDABILITÀ

### Sistema di gestione qualità ISO 9001:2000

SATEL ha ottenuto un sistema di gestione qualità fin dal 2002 e certificato da revisori Det Norske Veritas/DNV. Numerose sono le procedure volte a migliorare costantemente ognuna delle attività dell'Azienda, assicurando l'alta qualità dei dispositivi e la piena soddisfazione dei clienti.

### Avanzate tecnologie di produzione

Le centrali serie INTEGRA sono prodotte in catene di montaggio automatiche che sfruttano la tecnologia a montaggio superficiale (SMD). Questa, unita all'utilizzo di componenti dei migliori produttori mondiali, assicura il funzionamento ottimale del dispositivo durante tutto il suo ciclo di vita.

### Controlli di produzione

Ogni singolo pezzo dei dispositivi prodotti da SATEL, comprese le centrali serie INTEGRA, subisce completi e meticolosi test, effettuati in un'area dedicata con monitoraggio computerizzato. Tali controlli permettono al prodotto di giungere al cliente privi di difetti di produzione.



## VERSATILITÀ

### Sistema di sicurezza avanzato

INTEGRA significa prima di tutto un sistema di sicurezza avanzato e dalle grandi potenzialità. Soluzioni all'avanguardia, un'ampia gamma di moduli di espansione e le sviluppate funzioni di comunicazione collocano queste centrali tra i dispositivi di sicurezza migliori al mondo.

### Controllo accessi

Le ampie funzioni di home automation sono un altro plus della gamma dei prodotti INTEGRA. Le centrali sono infatti dotate di timer programmabili e di funzioni logiche che possono essere utilizzate per progettare sistemi di automazione intelligenti degli edifici. Inoltre, il modulo INT-KNX-2 consente un comodo controllo

dei dispositivi connessi su bus KONNEX. Un altro vantaggio delle centrali INTEGRA è la possibilità di integrare completamente le funzioni di sicurezza con le funzioni di automazione: per esempio, si possono facilmente spegnere le luci all'interno di un edificio quando viene inserito l'impianto di sicurezza.

## Specifiche tecniche delle centrali **INTEGRA**

	INTEGRA 24	INTEGRA 32	INTEGRA 64	INTEGRA 128	INTEGRA 64 Plus	INTEGRA 128 Plus	INTEGRA 256 Plus	INTEGRA 128-WRL
<b>Caratteristiche di sistema</b>								
<b>Livello di sicurezza secondo EN50131</b>	Grado 2	Grado 2	Grado 2	Grado 2	Grado 3	Grado 3	Grado 3	Grado 2
<b>Massimo numero di zone</b>	24	32	64	128	64	128	256	128
<b>Massimo numero di uscite</b>	20	32	64	128	64	128	256	128
<b>Partizioni</b>	4	16	32	32	32	32	32	32
<b>Utente + amministratore + installatore</b>	16+1+1	64+4+1	192+8+1	240+8+1	192+8+1	240+8+1	240+8+1	240+8+1
<b>Memoria eventi</b>	439	439	5887	22527	5631	22527	24575	21503
<b>Operatività di sistema</b>								
<b>Numero di tastiere</b>	4	4	8	8	8	8	8	8
<b>Numero di tastiere di partizione</b>	32	32	64	64	64	64	64	32
<b>Massimo numero di lettori</b>	64	64	128	128	128	128	128	64
<b>Comunicazione</b>								
<b>Gestione ricevitore wireless</b>				opzionale			integrato	
<b>Combinatore</b>				linea PSTN			GSM/GPRS	

## 25 ANNI DI ESPERIENZA

La missione di SATEL, produttore internazionale di sistemi di sicurezza, è stata da sempre quella di offrire una protezione professionale, funzionale ed adatta a qualsiasi esigenza. Un particolare accento è stato posto sulla qualità e sulla ricchezza di offerta, tanto da permettere al marchio SATEL di godere, oramai da 25 anni, di una notevole considerazione nel settore.

La filosofia della gestione accurata e il lavoro in team di più di 280 dipendenti, hanno dato negli anni degli ottimi risultati. Ad oggi l'offerta comprende più di 400 prodotti che assicurano sempre l'impianto adeguato per sistemi di allarme, di domotica, di rivelazione incendio, di controllo accessi e vigilanza. I prodotti sono tutti conformi alle normative internazionali di settore.

Per soddisfare appieno le aspettative del mercato, SATEL ricorre alle tecnologie più moderne e sofisticate, i reparti di progettazione e produzione vengono continuamente modernizzati ed ampliati, proprio per non perdere mai d'occhio gli obiettivi di qualità, tanto da ottenere dal 2002 la certificazione ISO 9001:2000. SATEL assicura dei completi test funzionali di tutti i prodotti che escono dalle linee di produzione, garantendo l'affidabilità di ogni dispositivo.

Curando i più alti livelli di qualità e funzionalità, senza dimenticare anche il design, SATEL ha conquistato Clienti soddisfatti in oltre 50 mercati internazionali.

**Satel**  
ITALIA

Satel Italia s.r.l.  
Via Ischia Prima, 280  
63066 Grottammare (AP)  
Tel. 0735 588713  
Fax 0735 579159  
E-mail: [info@satel-italia.it](mailto:info@satel-italia.it)

[www.satel-italia.it](http://www.satel-italia.it)

Il produttore si riserva il diritto di cambiare la specificazione e i dati tecnici dei dispositivi.  
Le fotografie dei prodotti sono dimostrative e possono differire dalla realtà. (IND\_0915)